



Pos. Nr. Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté./ Unité	Bestellbezeichnung	Bestell-Nr. Part No. Référence	Description	Désignation
1	1	Zylinderschraube	900 42 017	Cylindrical screw	Vis cylindrique
2	1	Stellknopf	460 05 064	Adjusting knob	Manette
3	2	Sicherungsring	918 10 008	Circlip	Circlip
4	1	Schalterknebel	400 05 008	Switch knob	Manette d'interrupteur
5	1	Deckel	400 05 026	Cover	Capot
6	5	Linsenschraube	902 55 007	Oval head screw	Vis à tête bombée
7	3	Federring	909 65 001	Spring washer	Rondelle élastique
8	3	Klemmbügel	908 80 002	Clamp strap	Etrier
9	8	Zylinderschraube	900 75 024	Cylindrical screw	Vis cylindrique
10	8	Federring	909 70 001	Spring washer	Rondelle élastique
11	1	Gehäuse-Oberteil mit Pos. 26 und 50	400 05 019	Housing, upper part, c/w item 26 and 50	Carter supérieur complet avec rep. 26 et 50
12	2	Linsenschraube	902 55 008	Oval head screw	Vis à tête bombée
13	1	Zugentlastungsschelle	460 05 024	Traction relief clamp	Pince de décharge de traction
14	1	Druckstück	460 05 023	Thrust pad	Butée
15	1	O-Ring Ø 70 x 2 (CR)	925 95 092	O-ring Ø 70 x 2 (CR)	Joint torique Ø 70 x 2 (CR)
16	1	Dichtring (CR)	925 24 003	Seal (CR)	Joint (CR)
17	1	Druckring	908 82 008	Thrust collar	Bague de butée
18	1	Druckschraube	901 59 000	Pressure screw	Vis de butée
19	1	Geräteschalter	936 00 027	On/Off switch	Interrupteur Marche/Arrêt
20	1	Halterung für Geräteschalter	400 05 012	Fixing device for on/off switch	Fixation pour interrupteur Marche/Arrêt
21	1	Schaltnocke	460 05 061	Trip cam	Came de contacteur
22	3	Sicherungsscheibe	908 04 009	Circlip	Circlip
23	1	Torsionsfeder	927 41 017	Torsion spring	Ressort à torsion
24	1	Stellachse	460 05 060	Slide bar	Axe de réglage
25	2	Sechskantschraube	900 61 005	Hexagonal screw	Vis hexagonale
26	2	Isolierdurchführung mit Pos. 7 (1x), 8 (1x) und 25 (1x)	400 05 020	Insulating bush c/w item 7 (1x), 8 (1x) and 25 (1x)	Traversée d'isolement avec rep. 7 (1x), 8 (1x) et 25 (1x)
27	1	Frequenzumrichter	400 05 031	Frequency converter	Convertisseur de fréquence
28	2	Sicherungsscheibe	909 63 001	Circlip	Circlip
29	1	Zylinderschraube	900 65 015	Cylindrical screw	Vis cylindrique
30	1	Zylinderschraube	900 65 014	Cylindrical screw	Vis cylindrique
31	1	Schutzhülse	400 05 006	Protective bushing	Douille de protection
32	1	Magnetträger	400 05 014	Magnetic piece	Bague magnétique
33	1	Kugellagerausgleichsscheibe	926 56 003	Ball bearing compensation disc	Rondelle compensatrice pour roulement
34	1	O-Ring Ø 24 x 2,5 (NBR)	925 45 015	O-ring Ø 24 x 2,5 (NBR)	Joint torique Ø 24 x 2,5 (NBR)
35	1	Lagerschild	400 05 004	Bearing bracket	Flasque de palier
36	1	Rillenkugellager	922 40 005	Grooved ball bearing	Roulement à billes
37	1	Anker kpl. mit Pos. 36 und 38	400 05 021	Armature c/w item 36 and 38	Induit complet avec rep. 36 et 38
38	1	Rillenkugellager	922 60 003	Grooved ball bearing	Roulement à billes
39	1	Isoliermanschette	942 13 031	Insulating collar	Manchette d'isolement
40	1	Gehäuse-Unterteil mit eingeklebtem Stator und Pos. 41	400 05 022	Housing, lower part, c/w stator and item 41	Carter partie inférieur complet avec stator et rep. 41
41	1	Potentialausgleich (Anschlusssteile)	947 12 020	Earth connection (connecting parts)	Compensation de potentiel (pièces de raccord)
42	1	Luftführungsscheibe	460 05 004	Air circulation disc	Rondelle de ventilation
43	1	Lüfterflügel	460 05 007	Ventilator	Ventilateur
44	1	Mitnehmer	460 05 010	Driver	Guide entraîneur
45	1	Gehäuseflansch	400 05 005	Motor flange	Flasque de moteur
46	1	Handgriff	460 05 026	Handle	Poignée
47	1	Kabeleinführung	460 05 025	Cable entry	Entrée de câble
48	2	Linsenschraube	902 25 003	Oval head screw	Vis à tête bombée
49	1	Netz-Anschlusskabel mit Stecker, 5 m	410 02 045	Power supply cable with plug, 5 m	Câble d'alimentation, 5 m de long, avec prise
	1	Netz-Anschlusskabel ohne Stecker, 5 m	410 02 041	Power supply cable without plug, 5 m	Câble d'alimentation, 5 m de long, sans prise
50		Kleber für Isolierdurchführungen / kg	953 00 017	Glue for insulating bushes / kg	Colle pour traversée d'isolement / kg
	1	Zusatzteil bei Fernbedienung des Motors: Feststeller	400 05 028	Additional part if motor is operated with remote control: Locking device	Pièce supplémentaire en cas de commande à distance: Dispositif d'arrêt